

St. Peter and St. Mary Church

115 Broadway • Haverstraw, New York 10927

Canons Regular of the Lateran | Canónigos Regulares de Letrán

Rectory 429-2196 • Religious Education Office 429-8824 | stpeterstmary.us



Rev. Rumando Peralta, CRL, Pastor • Rev. Rafael Jimenez, CRL, Parochial Vicar
Deacon Jorge Estela • Deacon Paul Stolz • Deacon Eugene Hamilton (retired)
• Dir. of Religious Education, Mrs. Milagros Cobb

RECTORY OFFICE

MONDAY – THURSDAY 9AM – 6PM

FRIDAY 9AM – 12PM

SATURDAY 9AM-12PM

SUNDAY MASS SCHEDULE

Saturdays (Vigil) at 5:00PM and 7:00 PM (Sp)

•Sundays at 8:30, 10:00 (Spanish), 11:30, 12:45 (Spanish), 5:00PM

HOLY DAYS Schedule to be published in Bulletin prior to Holy Days

WEEKDAYS

Monday - Friday 7:30 AM (English)

Tuesday 9:00 AM (Spanish) Adoration of Blessed Sacrament 9am –7:45pm

Monday, Wednesday, Thursday & Friday: 7:00 PM (Spanish)

Saturday 8am (English)

SACRAMENT OF RECONCILIATION *Saturdays: 3:45 to 4:45 PM and by appointment*

SACRAMENT OF BAPTISM *An instruction class for parents & the godparents is required.*

English –every 1st Tuesday at 7pm / Spanish—every 3rd Tuesday at 7pm

SACRAMENT OF MARRIAGE *Please arrange at least six months in advance*

14-SATURDAY

5:00 - Mary Shankey Dutkus
7:00(Sp) - Brunilda Vargas Nnicasio

15-SUNDAY

8:30 - Theresa & Anthony Boscio
10:00(Sp) - Miguel y Maximina Franco
11:30 - Barbara Fucci
12:45(Sp) - Melanio Franco
5:00 - For the Parishioners

16- MONDAY-

7:30 - Ralph Picarello
7:00(Sp) - Lucinda & Ercilio Liranzo

17-TUESDAY

7:30 - Manny Negron
9:00(Sp) - Maria Pena

18-WEDNESDAY

7:30 - Audrey Magurie
7:00 (Sp) - Pedro Batista

19-THURSDAY

7:30 - All Souls of Purgatory
7:00 (Sp)- Por las Almas del Purgatorio

20-FRIDAY

7:30am - Carol Pileggi
7:00 (Sp) - Niño De Jesus

21-SATURDAY

8:00 - Lisa Mutinsky
5:00 - For The Parishioners
7:00(Sp) - Domingo Antonio Santana

22-SUNDAY

8:30 - Gregory Spong
10:00(Sp) - Lino Capellan
11:30 - Luis Del Pilar
12:45(Sp) - Eduardo Torres
5:00 - Juan Baustista Vasquez
Jose Antonio Cruz Dominguez

The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor.

Alleluia Alleluia

El Espíritu del Señor está sobre mí. Me ha enviado para anunciar la buena nueva a los pobres

Aleluya, Aleluya



Keep These Souls in Your Prayers

*As we come together in faith and community,
let us lift up those in need of our prayers.*

Gregorio Apolinar, Mary Babcock, Juliana Barclay; William Bare, Angel Beltran, Sharon Beauchamp, Marisol Berlin-Santana, Leyda Castillo, Brian Cruger, Madelyn Perez, Jeanette Debinski, William Dolph, Robert Gizzi, Christopher Grayhan, Peggy Konecni, Guillermo Guardia, Raymond Hahn, Dale O'Dell Joanna Intrieri, Eddie Kelly, Ana Laboriel, Antonina Leon, Ariane Linder, Francis Lopez, Terry Marcoux, Jeffrey Martinez, Deana Richter Larry Montroy, Arabella Moriarty, Linda Weiler, Jr. Hilario Pichardo, John Planz, John Quattrocchi, Ana Rodriguez, Shawndell Rodriguez, Robert Scandell, Jessica Torres, Josine Young, Virgen & Juan Torres, Arlin Vásquez, Eleodoro MiranoTrujillo, Margaret Marcoux, Francisco Reynoso, Ana Taveras Deacon Gene Hamilton, Anna Truli

WELCOME TO ST. PETER'S PARISH

We invite those who are newly arrived to register as a member of our parish by filling out the form below. Please place it in the collection, or bring it to our rectory office.

NAME _____

TELEPHONE _____

ADDRESS _____

CITY _____ ZIPCODE _____

BIENVENIDOS A LA PARROQUIA SAN PEDRO

Invitamos a todos aquellos recién llegados a registrarse como miembros de nuestra parroquia, llenando este formulario Por favor deposítelo en la colecta, o tráigalo a la oficina de la rectoría.

NOMBRE _____

TELEFONO _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ CODIGO POSTAL _____

PARISH NEWS

Third Sunday of Advent - Gaudete Sunday

This Sunday, we celebrate Gaudete Sunday, a time of joy as we draw closer to the birth of our Savior, Jesus Christ. The rose-colored candle on the Advent wreath reminds us to rejoice in the Lord, for His coming is near.

Let us open our hearts to the joy and hope of this holy season, preparing to welcome Christ with faith and love. May we share His light with those around us and continue to walk in His peace.

Rejoice in the Lord always!

NOTICIAS PARROQUIALES

Tercer Domingo de Adviento - Domingo de Gaudete

Este domingo celebramos el Domingo de Gaudete, un tiempo de alegría mientras nos acercamos al nacimiento de nuestro Salvador, Jesucristo. La vela de color rosado en la corona de Adviento nos recuerda que debemos alegrarnos en el Señor, porque Su venida está cerca.

Abramos nuestros corazones a la alegría y la esperanza de esta santa temporada, preparándonos para recibir a Cristo con fe y amor. Que compartamos Su luz con quienes nos rodean y sigamos caminando en Su paz.

¡Alégrense en el Señor siempre!

Reconciliation Monday

Prepare your heart for the coming of Christ this Advent season by participating in **Reconciliation Monday**.

Join us for this special day of confession and spiritual renewal.

Date: Monday, December 16, 2024

Time: 3:30pm—8:30pm

Location: Every Catholic Church

Let us come together to receive God's mercy and grace through the Sacrament of Reconciliation, allowing His love to renew and strengthen us.

Lunes de Reconciliación

Prepara tu corazón para la llegada de Cristo en esta temporada de Adviento participando en el **Lunes de Reconciliación**.

Únete a nosotros en este día especial de confesión y renovación espiritual.

Fecha: Lunes, 16 de diciembre de 2024

Hora: 3:30 PM — 8:30 PM

Lugar: Todas las iglesias católicas

Aprovechemos esta oportunidad para recibir la misericordia y la gracia de Dios a través del Sacramento de la Reconciliación, permitiendo que Su amor nos renueve y fortalezca.

Important Announcement

Now that we are fully set up in the school building, **please note:**

- ALL meetings, classes, and gatherings will be held in the **school building**.
- The rectory is the priests' residence and is not used for meetings.

We appreciate your cooperation and look forward to welcoming you to the school building for all parish activities!

Anuncio Importante

Ahora que estamos completamente establecidos en el edificio de la escuela, **por favor tome nota:**

- **TODAS** las reuniones, clases y actividades se llevarán a cabo en el **edificio de la escuela**.
- La rectoría es la residencia de los sacerdotes y **no** se utiliza para reuniones.

¡Agradecemos su cooperación y esperamos darle la bienvenida al edificio de la escuela para todas las actividades.

Baptismal Classes Announcement

Baptismal classes are held in the school building. **Please note:**

- **2nd Tuesday of the month:** Classes in English
- **3rd Tuesday of the month:** Classes in Spanish

We look forward to assisting you in preparing for this important sacrament.

Anuncio de Clases Bautismales

Las clases bautismales se llevan a cabo en el edificio de la escuela. **Por favor, tome nota:**

- **Segundo martes del mes:** Clases en inglés
- **Tercer martes del mes:** Clases en español

Estamos aquí para ayudarle a prepararse para este importante sacramento.

Christmas Mass Schedule:

Christmas Eve - Tuesday, December 24:

- 5:00 PM (English)
- 10:00 PM (Bilingual Vigil)

Christmas Day - Wednesday, December 25:

- 8:30 AM (English)
 - 10:00 AM (Spanish)
 - 11:30 AM (English)
 - 12:45 PM (Spanish)
- No 5:00 PM Mass

New Year's Vigil Masses -Tuesday, Dec. 31:

- 5:00 PM (English)
- 7:00 PM (Spanish)

New Year's Day -

Solemnity of Mary, Mother of God

Wednesday, January 1

- 9:00 AM (English)
- 12:45 PM (Spanish - Virgen de la Nube celebration)

Saturday, January 4th

- 5:00PM (English)
- 6:00 PM -Procesion del Divino Niño
- 7:00 PM (Spanish)

Horario de Misas de Navidad:

Nochebuena - Martes, 24 de diciembre:

- 5:00 PM (Inglés)
- 10:00 PM (Vigilia Bilingüe)

Día de Navidad - Miércoles, 25:

- 8:30 AM (Inglés)
 - 10:00 AM (Español)
 - 11:30 AM (Inglés)
 - 12:45 PM (Español)
- No habrá Misa a las 5:00 PM

Misas de Vigilia de Año Nuevo - Martes, 31:

- 5:00 PM (Inglés)
- 7:00 PM (Español)

Día de Año Nuevo -

Solemnidad de María, Madre de Dios

Miércoles, día 1 de enero:

- 9:00 AM (Inglés)
- 12:45 PM (Español - Celebración de la Virgen de la Nube)

Sábado, 4 de enero

- 5:00 PM (Inglés)
- 6:00 PM - Procesión del Divino Niño
- 7:00 PM (Español)

Christmas Blessings to All Our Parishioners

As we rejoice in the birth of our Savior, Jesus Christ, we extend our heartfelt blessings to you and your loved ones this Christmas season. May the light of Christ shine brightly in your hearts and homes, filling your lives with peace, joy, and love.

This holy season reminds us of the incredible gift of God's love and the hope that came into the world through the Christ Child. Let us carry that love and hope into the new year, sharing it with everyone we encounter.

May the Lord bless you abundantly this
Christmas Season and always.

Merry Christmas!

Bendiciones de Navidad para Todos Nuestros Feligreses

Al celebrar con alegría el nacimiento de nuestro Salvador, Jesucristo, extendemos nuestras más sinceras bendiciones a ustedes y a sus seres queridos en esta temporada navideña. Que la luz de Cristo brille intensamente en sus corazones y hogares, llenando sus vidas de paz, alegría y amor.

Esta santa temporada nos recuerda el increíble regalo del amor de Dios y la esperanza que llegó al mundo a través del Niño Jesús. Llevemos ese amor y esperanza al nuevo año, compartiéndolos con todos los que encontramos.

Que el Señor los bendiga abundantemente esta
Navidad y siempre.

¡Feliz Navidad!

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our
bulletin
emailed to
you every
week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM





Servicing the Families of St. Peter's Parish
Sirviendo las familias de la Parroquia de San Pedro

McGowan Sons Funeral Home, Inc.

Our Family taking care of Your Family • Nuestra Familia cuidando Su Familia

133 BROADWAY, HAVERSTRAW, NY 845-429-2130

71 N. CENTRAL HIGHWAY, GARNERVILLE, NY 845-429-6665

www.tjmcfowansonsfh.com

FIRSTstudent

Now Hiring!



Join our Team!

204 West Street
Haverstraw, NY 10927
845-429-3407
firststudentinc.com

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
OCTOBER EDITION



Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.



Scan to contact us!

Visit lpicomunities.com

Right at Home
In Home Care & Assistance

845-859-4148

Serving Rockland County and Orange County

SomebodyCaresNY.com

ideal
FOOD BASKET

Your Local Neighborhood Store

210 Rte 9W,
Haverstraw, NY 10927
Phone: (845) 429-6192
www.idealfoodbaskets.com

Michael J. Higgins
Funeral Service Inc.

Joseph P. Damonti, General Manager
321 S. Main Street, New City
845-634-6110 • 845-623-2266
113 Lake Road East, Congers
845-268-6665
Route 9 W., Stony Point
845-786-3500

DignitySM Respect. Value. Simplicity.



Knights of ColumbusSM



Daniel Hooker, CLUSM, CRPC, FICF
Field Agent

Phone: 845-735-2652
daniel.hooker@kofc.org



Life Insurance • Long-Term Care Insurance
Retirement Annuities • Disability Income Insurance

Protecting Catholic families since 1882.



Grey Harbor Funeral Service, Inc.

La Funeraria de Grey Harbor

18 Lincoln Street, Haverstraw, New York • 845-429-2117

To meet with a director to discuss how we may serve you, please call for an appointment
Para pedir una conferencia con u director funeraria, por favor llame prinerero para sacar una cita

catholicmatchSM
New York



CatholicMatch.com/NY



845-359-0172 | www.rocklandcemetery.org

info@rocklandcemetery.org

201 Kings Highway, Sparkill, NY 10976

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME **Anthony Praskavich**

apraskavich@4LPi.com or
(800) 477-4574 x6656

George M. Holt Funeral Home, Inc.

PRE-FUNDED FUNERAL ARRANGEMENTS • FAMILY OWNED & OPERATED

SERVING THE PARISH OF ST. PETER'S WITH DIGNITY SINCE 1854

ENTIERROS TRADICIONALES • SIRVIENDOLES CON DIGNIDAD DESDE 1854 • PROPIEDAD DE UNA FAMILIA

Monument Sales • Ventas de Monumento

845-429-2159 • 50 NEW MAIN STREET, HAVERSTRAW, NY 10927



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lp.com

Haverstraw, New York

03-1414